



SALA NA MAISHA YA KIIBADA



SALA NA MAISHA YA KIIBADA

*(Makusanyo ya Dondoo kutoka Maandiko ya Bahá'u'lláh,
Báb na 'Abdu'l-Bahá na Barua za Shoghi Effendi na
Nyumba ya Haki ya Ulimwengu.
Yameandaliwa na
Idara ya Utafiti ya Nyumba ya Haki ya Ulimwengu)*

Februari 2019

Tafsiri ya Kiswahili Kutoka Kiingereza na:

*Kamati ya Kitaifa ya Tafsiri ya Baraza la Kiroho
la Kitaifa la Wabahá'i wa Tanzania.*

Uhakiki wa Tafsiri ya Kiswahili na:

*Timu ya Kitaifa ya Uhakiki wa Tafsiri ya Kiswahili
ya Baraza la Kiroho la Kitaifa la Wabahá'i wa Tanzania.*

Kimechapishwa na:

*Kamati ya Vitabu, Uchapishaji na Usambazaji
ya Baraza la Kiroho la Kitaifa la Wabahá'i wa Tanzania*

*Baruapepe: secretariat@bahai.or.tz AU literature@bahai.or.tz
S.L.P. 585, Dar es Salaam, TANZANIA.*

Toleo la Kwanza la Kiswahili: 2020

©Baraza la Kiroho la Kitaifa la Wabahá'i wa Tanzania.

Yaliyomo

Uk

Nguvu ya Sala	1
Maongezi na Mungu	5
Roho na Muundo wa Sala	10
Dhima ya Tafakari.....	14
Sala, Tafakari na Utendaji.....	18
Sala za Faradhi	21
Mwenendo wa Jumuiya wa Ki-ibada.....	27
Mambo ya ziada ya kuzingatia	32
Umuhimu wa Kukariri	35
Mahali pa kuelekeza Ibada zetu.....	36
Vifungu vya Nyongeza	39



Nguvu ya Sala

Ninakusihi Wewe...kuifanya sala yangu moto ambao utateketeza kabisa tando ambazo zimenizuia kuufikia uzuri Wako, na mwanga ambao utaniongoza kwenye bahari ya Uwepo Wako.

(Bahá'u'lláh, Sala na Tafakari za Bahá'u'lláh (Wilmette: Mdhamini wa Uchapishaji wa Kibahá'i, 2008), CLXXXIII) [1]

Kila neno ambalo hutoka kinywani mwa Mungu limejaaliwa nguvu kubwa mno kiasi kwamba linaweza kuingiza uhai mpya ndani ya kila mwili wa mwanadamu, kama mkiwa miongoni mwa wale ambao huelewa ukweli huu.

(Bahá'u'lláh, Mateuzi kutoka Maandiko ya Bahá'u'lláh ((Wilmette: Mdhamini wa Uchapishaji wa Kibahá'i, 1983), LXXIV) [2]

Imba, Ewe mtumishi Wangu, aya za Mungu ambazo zimepokelewa nawe, kama ziimbwavyo na hao ambao wamemkaribia Yeye, ili utamu wa lahani yako uweze kuiwasha roho yako mwenyewe, na kuvutia mioyo ya watu wote. Yeyote aghaniye, katika faragha ya chumba chake, aya zilizofunuliwa na Mungu, malaika watawanyao wa Mwenyezi watatawanyia mbali kila manukato ya maneno yatamkwayo na mdomo wake, na watasababisha moyo wa kila mtu mnyoofu kupuma. Ingawa anaweza, hapo mwanzoni, asitambue matokeo yake, hata hivyo sifa ya neema ijaaliwayo kwake lazima papo hapo au baadaye ifanye kazi juu ya roho yake. Hivyo ndivyo siri za Ufunuo wa Mungu zilivyoamriwa kwa nguvu za Amri ya Yule Ambaye ni Chanzo cha uwezo na hekima.

(Bahá'u'lláh, Mateuzi kutoka Maandiko ya Bahá'u'lláh, CXXXVI) [3]

Kama unatamani maisha ya milele, vuta pumzi ya manukato ya mbinguni; na kama unatafuta maisha yadumuyo milele, ishi chini ya kimbilio la Neno la Mungu.

(‘Abdu’l-Bahá, kutoka Waraka —uliotafsiriwa kutoka Kiajemi) [4]

Neno la Mungu linaweza kufananishwa na pepo nyanana zinazoleta uhai wa msimu wa machipuo matakatifu. Linapoghaniwa kwa lahani za kiroho, linaleta pumzi ya uhai na kujaalia wokovu wa kweli. Huleta bustani ya mawaridi kutoka katika udongo uliotakasika, na hupeperusha manukato yake yaliyojaa miski kote ulimwenguni.

(‘Abdu’l-Bahá, kutoka Waraka —uliotafsiriwa kutoka Kiajemi) [5]

Kama ungeghani yoyote kati ya sala zilizofunuliwa, na kutafuta msaada kutoka kwa Mungu wakati uso wako ukiwa umegeuziwa Kwake, na kumuomba Yeye kwa ibada na ari, hitaji lako litajibiwa.

(‘Abdu’l-Bahá, kutoka Waraka—uliotafsiriwa kutoka Kiajemi) [6]

... Yeye, Ambaye aliwakabidhi wao dhima kubwa kama hii kwa ajili ya ulimwengu, anangojea na kwa subira anawangojea wale wanaofanya kazi kwa bidii katika Shamba Lake Takatifu la Mizabibu kugeuzia mioyo yao katika ibada na unyenyekevu kwa Mwenyezi na kutafuta ule msaada na mwongozo ambao pekee unaweza kuwawezesha kutekeleza Mpango Wake Mtakatifu kwa ajili ya ulimwengu huu.

(Kutoka barua ya 7 Januari 1923 iliyoandikwa na Shoghi Effendi kwa Jumuiya ya Kibahá’i ya Pasadena, California) [7]

Kama ukisoma matamshi ya Bahá’u’lláh na ‘Abdu’l-Bahá bila ubinafsi na kwa uangalifu na kuweka umakini juu yake, utagundua kweli ambazo zilikuwa hazijulikani kwako hapo awali na utapata umaizi juu ya matatizo ambayo yamewatatanisha manguli wa fikra wa ulimwengu.

(Ambatisho lililoandikwa kwa mwandiko wa Shoghi Effendi, na kuambatanishwa kwenye barua ya 30 Januari 1925 iliyoandikwa kwa niaba yake kwenda kwa muumini binafsi) [8]

Mlinzi angekutaka kwa hiyo, kusali na kumsihi Mwenyezi ili Aweze kukupa kipimo kikubwa zaidi cha neema Yake; ili kupitia hiyo nguvu zako za kiroho ziweze kuhuishwa na kwamba uweze kujazwa zaidi na ile roho ambayo haina budi ihuishwe, kudumishwa na kumuimarisha kila mfuasi mwaminifu na wa kweli wa Imani.

(Kutoka barua ya 13 Machi 1934 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [9]

Yeye anataka tena kukuhakikishia kuwa ataomba kwenye Makaburi Matakatifu kwa ajili ya maendeleo yako ya kiroho kwenye Makaburi Matakatifu. Nguvu ya Mungu inaweza kubadilisha kabisa tabia zetu na kutufanya viumbe tofauti kabisa na tulivyokuwa mwanzoni. Kupitia sala na maombi, utiifu kwa sheria takatifu ambazo Bahá'u'lláh amezifunua, na huduma iongezekayo daima kwa Imani Yake, tunaweza kujibadilisha sisi wenyewe.

(Kutoka barua ya 22 Novemba 1941 imeandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [10]

Waumini, kama sote tujuavyo, lazima wajitahidi kuonesha mfano katika maisha yao binafsi na mwenendo ili wengine waweze kujisikia kuchochewa kukubali Imani ambayo hubadilisha tabia ya binadamu. Hata hivyo, kwa bahati mbaya, siyo kila mtu hufanikiwa kirahisi au kwa haraka kuishinda nafsi. Kile ambacho kila muumini, mpya au mkongwe, anatakiwa kutambua ni kwamba Hoja ina uwezo wa kiroho wa kutuumba upya kama tukifanya juhudi ya kuuacha uwezo huo utushawishi, na msaada mkubwa kabisa kuhusiana na suala hili ni sala. Lazima tumsihi Bahá'u'lláh atusaidie kuyashinda mapungufu yaliyomo katika tabia zetu wenyewe, na pia kutumia utashi wetu wenyewe katika kujidhibiti wenyewe.

(Kutoka barua ya 27 Januari 1945 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [11]

Yeye anapendekeza kwamba ninyi nyote mfanye mkutano maalum wa sala ili Mungu awatumie roho pokevu za kuzifundisha. Sala hufungua milango ambayo vinginevyo huonekana kama haiwezi kufunguka!

(Kutoka barua ya 28 Juni 1945 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [12]

Yeye anapendekeza kwamba kila siku umuombe Bahá'u'lláh ili akuwezeshe kukutana na roho pokevu kwa Ujumbe Wake. Nguvu ya sala ni kubwa sana, na huvutia mathibitisho Matakatifu.

(Kutoka barua ya tarehe 30 Septemba 1951 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [13]

Nyota hizi Pacha za zama hizi angavu wametufundisha hivi: Sala ni maongezi ya lazima ya kiroho na Muumba wake, ya moja kwa moja bila kupitia kwa mtu wa kati. Ni chakula cha kiroho kinachodumisha uhai wa nafsi. Kama vile umande wa asubuhi, huleta upya moyoni na kuusafisha, ukiutakasa kutokana na miambatano ya nafsi ng'ang'anizi. Ni moto unaoteketezea mbali tando na mwanga ambao huongozea kwenye bahari ya muungano tena na Mwenyezi. Kwa mabawa yake roho hupaa juu katika mbingu za Mungu na kusogelea karibu zaidi na uhalisi mtakatifu. Juu ya ubora wake hutegemea ukuaji wa vipawa visivyo na kikomo vya roho na mvuto wa fadhila za Mungu, lakini urefushaji wa sala haufurahiwi.

(Nyumba ya Haki ya Ulimwengu, kutoka barua ya 18 Desemba 2014 kwa Wabahá'í wa Irán) [14]

Maongezi na Mungu

Mzighani aya za Mungu kila asubuhi na jioni. Yeyote ashindwaye kuzighani hajawa mwaminifu kwa Ahadi ya Mungu na Agano Lake, na yeyote azigeukiaye mbali aya hizi takatifu katika Siku hii ni miongoni mwa wale ambao kutoka milele yote wamemkengeukia Mungu. Muogopeni Mungu, Enyi watumishi Wangu, mmoja na wote. Msijivunie usomaji mwingi wa aya au vitendo lukuki vya uchamungu mvifanyavyo usiku na mchana; kwani kama mtu angesoma aya moja kwa furaha na wangavu ingekuwa bora zaidi kwake kuliko kusoma kiuchovu uchovu Vitabu vyote Vitakatifu vya Mungu, Msaada Mashakani, Ajitoshelezaye Mwenyewe. Someni aya takatifu kwa namna ambayo haitawasababisha kuchoka na kunyong'onyea. Msizibebeshe roho zenu kile ambacho kitazichosha na kuwaelemea, bali kile ambacho kitazirahisishia na kuziinua, ili ziweze kupaa kwa mabawa ya aya Takatifu kuelekea Mahali pa Mapambazuko ya dalili Zake dhahiri; hii itawaleta karibu zaidi na Mungu, laiti mngielelewa.

(Bahá'u'lláh, Kitáb-i-Aqdas, kifungu cha 149)

[15]

Safisha sikio langu, Ee Bwana wangu, ili niweze kuzisikia aya zilizoteremshwa Kwako, na angazia moyo wangu kwa mwangaza wa maarifa Yako, na legeza ulimi wangu ili uweze kukutaja Wewe na kuimba sifa Zako. Kwa uwezo Wako, Ee Mungu wangu! Roho yangu haijafungamana na yeyote kando Yako, na moyo wangu haumtafuti mwingine ila Nafsi Yako Wewe Mwenyewe.

(Bahá'u'lláh, Sala na Tafakari za Bahá'u'lláh, LXXXIV)

[16]

Jishughulishe mwenyewe katika ukumbusho wa Uzuri wa Yule Asiyezuilika mapema asubuhi, na tafuta maongezi Naye kwenye saa za alfajiri. Ewe 'Alí! Kunikumbuka Mimi ni dawa iponyayo kwa roho na ni mwanga kwa mioyo ya watu.

(Bahá'u'lláh, kutoka Waraka —uliotafsiriwa kutoka Kiajemi)

[17]

Nakutolea shukrani, Ewe Ambaye umewasha moto Wako ndani ya roho yangu, na kuangazia mionzi ya nuru Yako katika moyo wangu, kwamba Wewe umewafundisha watumishi Wako jinsi ya kukutaja Wewe, na kufunua kwao njia ambazo kwazo wanaweza kukuomba Wewe, kupitia ulimi Wako mtakatifu kabisa na uliotukuka, na kauli Yako bora na yenye thamani kabisa. Bila ruhusa Yako, nani angethubutu kuelezea uwezo Wako na ukuu Wako; na isingekuwa kwa maagizo Yako, ni mtu gani angeweza kugundua njia za furaha Yako katika ufalme wa muumbo Wako?

(Bahá'u'lláh, Sala na Tafakari za Bahá'u'lláh CLXXVI) [18]

Ifanye sala yangu, Ee Bwana wangu, chemchemi ya maji ya uzima ambayo kwayo nitaishi kadiri utawala Wako udumavyo, na kukutaje Wewe katika kila ulimwengu wa malimwengu Yako.

(Bahá'u'lláh, Sala na Tafakari za Bahá'u'lláh, CLXXXIII) [19]

Ewe Mwana wa Nuru! Sahau yote ila Mimi na zungumza na roho Yangu. Hiki ndicho kiini cha amri Yangu, kwa hiyo igeukie.

(Bahá'u'lláh, Maneno Yaliyofichwa, Kiarabu, na. 16) [20]

Ee Mwana wa Utukufu! Uwe mwepesi katika njia ya utakatifu, na ingia katika mbingu ya mazungumzo Nami. Usafishe moyo wako kwa mkwatuo wa roho, na harakia kwenye baraza la Aliye Juu kabisa.

(Bahá'u'lláh, Maneno Yaliyofichwa, Kiajemi, na. 8) [21]

Utukufu uwe Kwako, Wewe umetukuka juu ya maelezo ya yeyote ila Wewe Mwenyewe, kwa kuwa ni mbali zaidi ya dhana ya kibinadamu kukuza ipasavyo sifa Zako njema au kufahamu uhalisi wa Asili Yako ya ndani kabisa. Iwe mbali kutoka utukufu Wako kwamba viumbe Wako waweze kukueleza Wewe au kwamba yeyote kando Yako Wewe Mwenyewe anaweza kukujua Wewe. Nimekujua Wewe, Ee Mungu wangu, kwa sababu Wewe Mwenyewe umejifanya ujulikane

kwangu, kwa kuwa kama usingejifunua Wewe Mwenyewe kwangu, nisingekujua Wewe. Nakuabudu Wewe kwa vile Wewe umeniita Kwako, kwa kuwa kama isingekuwa kwa miito Yako nisingekuabudu Wewe.

(Báb, Mateuzi kutoka Maandiko ya Báb (Haifa: Makao Makuu ya Ulimwengu ya Kibahá'í, 1978), uk. 203) [22]

Kumbukumbu ya Mungu ni kama mvua na umande ambavyo huweka ubichi na neema juu ya maua na uoto, huvihuisha na kuvisababisha kupata manukato, harufu na mvuto mpya. “Nanyi mmeona ardhi iliyokauka na isiyozaa: lakini tuishushapo mvua juu yake, hutifuka na kuvimba, na huotesha kila aina ya mmea wenye kuvutia”¹ Jitahidini, basi, kumsifu na kumtukuza Mungu usiku na mchana, ili muweze kupata ubichi na uzuri usiokuwa na mwisho.

(‘Abdu’l-Bahá, kutoka Waraka —uliotafsiriwa kutoka Kiajemi) [23]

Inampasa mtumishi kusali na kutafuta msaada kutoka kwa Mungu, na kuomba na kusihi msaada Wake. Hivyo ndivyo huwa daraja la utumishi, na Bwana ataamuru chochote kile Akipendacho, kulingana na hekima Yake kamili.

(‘Abdu’l-Bahá, kutoka Waraka —umetafsiriwa kutoka Kiarabu) [24]

Sifa ziwe kwa Mungu, moyo wako unajishughulisha na kumbukumbu ya Mungu, roho yako inafurahia habari njema za Mungu na wewe umetekwa katika sala. Hali ya sala ndiyo bora kuliko zote, kwa kuwa hapo mtu anajishughulisha na Mungu. Kwani kwa hakika sala hujalia uhai, hususan zikifanywa katika faragha na kwa nyakati zingine, kama usiku wa manane, wakati ukiwa huru kutokana na shughuli za kila siku.

(‘Abdu’l-Bahá, Mateuzi kutoka Maandiko ya ‘Abdu’l-Bahá (Wilmette: Mdhamini wa Uchapishaji wa Kibahá'í, 2009), na. 172) [25]

¹ *Qur’án 22:5*

Lazima tujitahidi kuifikia ile hali kwa kutenganishwa na vitu vyote na kutoka watu wa ulimwengu na kwa kumgeukia Mungu pekee. Itachukua jitihada kidogo kwa mtu kuifikia hali hiyo, lakini sharti aifanyie kazi, ajibidiishe kuipata.

Tunaweza kuifikia kwa kupunguza kuvifikiria na kuvijali vitu vya kimwili na kuvifikiria zaidi vya kiroho. Kadiri tunavyosogea mbali zaidi kutoka ile moja, ndivyo tunavyoikaribia ile nyingine. Chaguo ni letu.

Uoni wetu wa kiroho, uoni wetu wa ndani sharti ufunguliwe, ili kwamba tuweze kuona ishara na dalili za roho wa Mungu katika kila kitu. Kila kitu kinaweza kuakisi kwetu mwanga wa Roho.

(Taarifa ya maneno ya 'Abdu'l-Bahá kama yalivyonukuliwa katika J. E. Esslemont, Bahá'u'lláh na Wakati Mpya, toleo la 5. (Wilmette: Mdhamini wa Uchapishaji wa Kibahá'í, 1980), uk. 89)

[26]

Jua wewe, kwa hakika, inamstahili yule mdhaifu kumuomba Yule Mwenye Nguvu, na inampasa mtafutaji wa fadhili kumsihi Yule Mkarimu Mtukufu. Pale mtu anapomuomba Bwana wake, kumgeukia Yeye na kutafuta fadhili kutoka Bahari Yake, maombi haya huleta mwangaza kwenye moyo wake, mwangaza kwa uoni wake, uhai kwa roho yake na utukuzaji kwa uwepo wake.

(Taarifa ya maneno ya 'Abdu'l-Bahá kama yalivyonukuliwa katika J. E. Esslemont, Bahá'u'lláh na Wakati Mpya, uk. 93)

[27]

Katika sala ya hali ya juu kabisa, watu husali tu kwa ajili ya upendo wa Mungu, siyo kwa sababu wanamuogopa Yeye au jehanam, au hutumaini kupata baraka au kuingia mbinguni.... Wakati mtu anapompenda mtu mwingine, haiwezekani kwake kutotaja jina la mpendwa wake. Jinsi gani ilivyo vigumu zaidi kutotaja Jina la Mungu wakati mtu amekwisha kumpenda Yeye mtu wa kiroho hapati furaha katika chochote kile isipokuwa katika kumbukumbu ya Mungu.

(Taarifa ya maneno ya 'Abdu'l-Bahá kama yalivyonukuliwa katika J. E. Esslemont, Bahá'u'lláh na Wakati Mpya, puk. 94–95) [28]

Tunapomgeukia Mungu kwa moyo wetu wote na kulitaja Jina Lake, muunganiko wa kiroho unaanzishwa ambao kupitia kwake tunakuwa njia ya ushawishi mtakatifu.

(Kutoka barua ya tarehe 19 Oktoba 1925 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [29]

Roho na Muundo wa Sala

Sala inayokubalika kabisa ni ile ifanywayo kwa hali ya kiroho kabisa na mng'ao; urefushwaji wake haujawahi na hautapata kupendwa na Mungu. Kadiri mtu ajitengavyo pamoja na usafi wa sala ndivyo sala hiyo ikubalikavyo zaidi mbele ya Mungu.

(Báb, Mateuzi kutoka Maandiko ya Báb, uk. 78)

[30]

Sababu kwa nini faragha imeamuliwa katika nyakati za ibada ni hii, kwamba uweze kuweka umakini wa hali ya juu kabisa kwa kumbukumbu ya Mungu, kwamba moyo wako wakati wote uweze kuhuishwa kwa Roho Wake, na usifungiwe nje kana kwamba kwa utando kutoka kwa Mpendwa wako Kabisa. Usiruhusu ulimi wako utamke sifa za Mungu bure wakati moyo wako hauendi sambamba na Kilele kilichotukuka cha Utukufu, na Nukta ya Shabaha ya maongezi. Hivyo, ikiwa utakuwepo katika Siku ya Ufufuko, kioo cha moyo wako kitaelekezwa kwa Yeye Ambaye ndiye Nyota ya Mchana ya Ukweli; na mara mwangaza Wake utakapong'aa ndipo utukufu Wake utakapoakisiwa katika moyo wako. Kwani Yeye ndiye Chanzo cha mema yote, na Kwake vitu vyote hurejea. Lakini Akijitokeza wakati umejizingatia mwenyewe, hili halitakufaa wewe, isipokuwa kama utataja Jina Lake kwa maneno ambayo Yeye ameyafunua. Kwa kuwa katika Ufunuo ujao, ni Yeye Ambaye ndiye Kumbukumbu ya Mungu, ambapo ibada unayofanya sasa imeagizwa na Nukta ya Bayán, wakati Yule Ambaye atang'aa kwa uzuri Siku ya Ufufuko ni Ufunuo wa uhalisi wa ndani uliomo ndani ya Nukta ya Bayán—Ufunuo wenye nguvu kubwa zaidi, nguvu kubwa isiyopimika, kuliko ule ulioutangulia.

(Báb, Mateuzi kutoka Maandiko ya Báb, uk. 93–94)

[31]

Kwa zile ibada mbali na sala za faradhi, kama hizi zikighaniwa kwa pamoja na kwa lahani ya kufurahisha na kuvutia, hii ingekubalika kabisa.

(‘Abdu’l-Bahá, kutoka Waraka —uliotafsiriwa kutoka Kiajemi) [32]

Wepesi unaobainisha usemaji wa Sala za Kibahá’í, ziwe za Faradhi ama nyinginezo, lazima udumishwe. Ung’ang’anizi na kaida za kidini sharti ziepukwe kabisa.

(Ambatisho lililoandikwa kwa mwandiko wa Shoghi Effendi, na kuambatanishwa kwenye barua ya 30 Januari 1925 iliyoandikwa kwa niaba yake kwenda kwa muumini binafsi) [33]

‘Abdu’l-Bahá wakati mmoja alisema: “Mwenye kusali sharti afanye hivyo kwa roho iliyojitenga, nia nyenyekevu isiyo na masharti, akili iliyomakinika na ari ya kiroho.... Sala rasmi, zisemwazo bila jitihada binafsi ambazo hazigusi kiini cha moyo, hazifai.”

(Kutoka barua ya 19 Oktoba 1925 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [34]

Kuhusu kughani Nyaraka katika Hekalu, Shoghi Effendi anawashajiisha marafiki kuhusiana na hili kuepukana na aina zote za ung’ang’anizi na ufananisho katika masuala ya ibada. Hakuna kipingamizi kusoma au kughani sala katika lugha za Mashariki, lakini pia hakuna ulazima kwa vyovyote vile wa kuchukua aina hiyo ya sala kwenye sehemu yoyote ya ibada katika ukumbi wa Hekalu. Haipaswi ama kuhitajika au kuzuiliwa. Jambo muhimu la kukumbuka daima ni kwamba tofauti na baadhi ya sala maalum za Faradhi, Bahá’u’lláh hakuweka maagizo yoyote maalum kwa ajili ya masuala ya ibada ikiwa ni katika Hekalu ama mahali penginepo. Kimsingi, sala ni maongezi kati ya mja na Mungu, na kwa hivyo hupita aina zozote za taratibu na kaida za kidini na taratibu.

(Kutoka barua ya 15 Juni 1935 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa mtu muumini binafsi) [35]

Sala za kila siku —tofauti na sala maalum za Faradhi kama “*Namáz*”²— zinaweza kusomwa kwa mtindo au namna yoyote ile muumini anayochagua. Ufananisho katika sala kama hizo kwa hali yoyote ile usilazimishwe juu ya marafiki. Mwombaji sharti aachwe huru kabisa kusali anavyotaka yeye.

(Kutoka barua ya 6 Julai 1935 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [36]

Kuhusu tajiriba zako za kiroho, Mlinzi amefurahia sana kushirikishwa. Hata hivyo, yeye angekushajiisha daima utumie na kusoma, katika muda wako wa kutafakari na ibada, maneno yaliyofunuliwa na Bahá’u’lláh na Bwana.

(Kutoka barua ya 6 Desemba 1935 iliyondikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [37]

Mwabudu wa kweli, anapokuwa anasali, sharti ajitahidi kutomuomba sana Mungu kutimiza matakwa na matamanio yake, lakini zaidi ayarekebishe haya na kuyafanya yaendane na Amri Takatifu. Ni kupitia mwenendo huo tu mtu anaweza kupata ile hisia ya amani ya ndani na kuridhika ambavyo nguvu ya sala pekee yaweza kumpatia.

(Kutoka barua ya 26 Oktoba 1938 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [38]

Yeye huona kwamba msisitizo zaidi unapaswa kuwekwa juu ya umuhimu na nguvu ya sala, ikiwemo matumizi ya Jina Kuu Kabisa, lakini usitiwe msisitizo wa kupindukia. Ni roho iliyomo katika maneno ambayo ndiyo muhimu hasa.

(Kutoka barua ya 16 Machi 1946 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [39]

2 Neno la Kiajemi “*Namáz*” humaanisha Sala za Faradhi za kila siku.

Sala za kila siku zinapaswa kusemwa kila moja na mtu pekee, kwa sauti au kimya kimya haileti tofauti yoyote. Hakuna sala ya jumuiya isipokuwa ile ya waliofariki. Tunasoma sala za kuponya na nyingine katika mikutano yetu, lakini sala ya kila siku ni faradhi ya mtu binafsi, kwa hiyo mtu mwingine kuisoma siyo kama kuisoma wewe mwenyewe.

(Kutoka barua ya 31 Januari 1949 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [40]

Nguvu zilizomo ndani ya sala zinadhihirika pale tu zinaposukumwa na upendo wa Mungu, mbali na hofu yoyote au upendeleo, na huru kutokana na majivuno na ushirikina. Inapaswa ielezewe kwa moyo mwaminifu na uliotakasika unaofaa kwa kutaamali na kutafakari ili kwamba uwezo wa kufikiri kimantiki uweze kuangaziwa kwa matokeo yake. Sala kama hizi zitapita juu zaidi ya mapungufu ya maneno na kwenda mbele zaidi ya sauti za kawaida. Utamu wa lahani zake lazima ufurahishe na kuuinua moyo, kuimarisha nguvu ipenyezayo ya Neno, ukibadilisha mielekeo ya kidunia kuwa sifa za mbinguni na kutia hamasa huduma isiyo na ubinafsi kwa wanadamu.

(Nyumba ya Haki ya Ulimwengu, kutoka barua ya 18 Desemba 2014 kwa Wabahá'í wa Irán) [41]

Dhima ya Tafakari

Tafakari juu ya kile ambacho Sisi tumekufunulia, ili uweze kugundua kusudi la Mungu, Bwana wako, na Bwana wa malimwengu yote. Katika maneno haya siri za Hekima Takatifu zimehifadhiwa.

(Bahá'u'lláh, Mateuzi kutoka Maandiko ya Bahá'u'lláh, LXXXIX)

[42]

Bahá'u'lláh husema kuna ishara (kutoka kwa Mungu) katika kila jambo: ishara ya akili ni taamali na ishara ya taamali ni ukimya, kwa sababu haiwezekani kwa mtu kufanya mambo mawili kwa wakati mmoja—hawezi kuongea na kutafakari.

Ni ukweli dhahiri kwamba wakati unapotafakari unaongea na roho yako mwenyewe. Katika hali hiyo ya akili unaiuliza maswali fulani roho yako na roho hujibu: mwangaza huchomoza na uhalisi unafunuliwa.

Huwezi kutumia jina “mtu” kwa kiumbe yeyote asiye na uwezo huu wa tafakari; bila huo kiumbe hicho kingekuwa kama mnyama tu, chini zaidi kuliko wanyama.

Kupitia uwezo wa tafakari mtu hufikia uhai wa milele; kupitia humo yeye hupokea pumzi ya Roho Mtakatifu—majaliwa ya Roho hutolewa wakati wa tathmini na tafakari.

Roho ya mwanadamu yenyewe hupata habari na huimarika wakati wa kutafakari; kupitia humo mambo ambayo mtu hakuyajua hufunuliwa mbele ya macho yake. Kupitia humo yeye hupokea upuzio Mtakatifu, kupitia humo yeye hupokea chakula cha mbinguni.

Tafakari ni ufunguo kwa ajili ya kufungulia milango ya mafumbo. Katika hali ile mtu hujiweka katika hali ya kinadharia: katika hali ile hujitoa mwenyewe kutokana na vitu vyote vya nje; katika hali ile ya

unyenyekevu yeye huzamishwa katika bahari ya maisha ya kiroho na huweza kukunjua siri za ndani za vitu vyenyewe. Kuonesha mfano wa hili, mfikirie mtu kama aliyejaliwa aina mbili za uoni; wakati uwezo wa umaizi unapotumika uwezo wa uoni wa nje hauoni.

Uwezo huu wa tafakari humkomboa mtu kutoka asili ya kinyama, huona uhalisi wa vitu, humwezesha mtu kuwasiliana na Mungu.

Uwezo huu huzaa sayansi na sanaa kutoka uwanda uliofichika. Kupitia uwezo wa kutafakari vumbuzi zinawezekana, mambo makubwa sana yanafanikishwa; kupitia humo serikali zinaweza kuendeshwa vizuri. Kupitia uwezo huu mtu anaingia katika Ufalme wenyewe wa Mungu.

Hata hivyo baadhi ya mawazo hayamfai mtu; ni kama mawimbi yanayosukasuka katika bahari bila matokeo. Lakini kama uwezo wa tafakari umenolewa na mwanga wa ndani na kuainishwa na sifa takatifu, matokeo yatathibitishwa.

Uwezo wa kutafakari unafanishwa na kioo; kama ukikiweka mbele ya vitu vya kidunia, kitaviakisi. Kwa hiyo, kama roho ya mwanadamu inataamali vitu vya kidunia yeye ataarifiwa juu ya vitu hivi.

Lakini mkigeuzia kioo cha roho zenu kuelekea mbinguni, nyota za mbinguni na mionzi ya Jua la Uhalisi vitaakisiwa katika mioyo yenu, na sifa njema za Ufalme zitapatikana.

Kwa hiyo, hebu tuuweke uwezo huu katika muelekeo sahihi—tukiugeuza kuelekea Jua la mbinguni na siyo kwenye vitu vya kidunia—ili kwamba tuweze kugundua siri za Ufalme, na kuelewa istari ya Biblia, na mafumbo ya roho.

Tunaomba kwa hakika tuwe vioo vinavyoakisi uhalisia wa mbinguni, na tuweze kuwa wasafi sana kiasi cha kuweza kuakisi nyota za mbinguni.

(‘Abdu’l-Bahá, Hekima ya Abdu’l-Baha: Mihadhara iliyotolewa na ‘Abdu’l-Bahá huko Paris mnamo mwaka 1911–1912 (Wilmette: Mdhamini wa Uchapishaji wa Kibahá’i, 2011), na. 54) [43]

... bila shaka Wabahá’í wanaweza na wanapaswa kutafakari juu ya maana ya Maandiko, na kujitahidi kupata maana yake kwa kiwango cha juu kabisa. Hapawezi kuwepo uwezekano wa pingamizi lolote kwa hili. Hata hivyo, vitu fulani fulani kwa jinsi ya asili yao, ni fumbo kwetu, angalau katika hatua tuliyoifikia hivi sasa ya ukuaji.

(Kutoka barua ya 14 Januari 1942 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [44]

Hakuna muundo maalum wa tafakari uliowekwa na ulioagizwa katika mafundisho, hakuna mpango kama huo kwa ajili ya ukuaji wa ndani zaidi. Marafiki wanashajiishwa—la, wanaagizwa—kusali, na vile vile wanapaswa kutafakari, lakini namna ya kutafakari imeachwa kwa uamuzi wa mtu binafsi.

...Uvuvio unaopokelewa kupitia tafakari ni wenye asili ambayo mtu hawezi kupima au kutambua. Mungu anaweza kuvuvia katika akili zetu vitu ambavyo hatukuwa na ujuzi navyo hapo awali, kama Yeye akipenda kufanya hivyo.

(Kutoka barua ya 25 Januari 1943 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [45]

Kupitia tafakari milango ya ujuzi wa kina na uvuvio inaweza kufunguliwa. Kiasili, ikiwa mtu atatafakari kama Mbahá’í, yeye ataunganishwa na Chanzo; ikiwa mtu amwaminiye Mungu akitafakari, yeye anajiunganisha na nguvu za Rehema za Mungu; lakini hatuwezi kusema kwamba uvuvio wowote ambao mtu, asiyemjua Bahá’u’lláh,

au asiyemwamini Mungu, hupokea ni kutoka tu kwenye nafsi yake. Tafakari ni muhimu sana, na Mlinzi haoni sababu kwa nini marafiki wasifundishwe kutafakari, lakini wao lazima wajihadhari dhidi ya ushirikina au mawazo ya kipumbavu yanayoweza kujipenyeza humo. *(Kutoka barua ya 19 Novemba 1945 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi)* [46]

Yeye hufikiri ingekuwa jambo la busara zaidi kwa Wabahá'í kutumia Tafakari zilizotolewa na Bahá'u'lláh, na siyo muundo wowote wa lazima wa tafakari unaopendekezwa na mtu mwingine; lakini waumini lazima waachwe huru katika tondoti hizi na kuruhusiwa kuwa na maamuzi binafsi katika kutafuta daraja lao la kufanya maongezi na Mungu. *(Kutoka barua ya 27 Januari 1952 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi)* [47]

Sala, Tafakari na Utendaji.

Basi jitahidini ili matendo yenu siku hadi siku yaweze kuwa sala nzuri. Mgeukieni Mungu, na daima tafuteni kufanya kile kilicho sahihi na bora. Watajirisheni masikini, wainueni walioanguka, wafarijini wenye huzuni, waleteeni uponyaji wagonjwa, wapeni moyo wenye hofu, waokoeni wakandamizwao, waleteeni matumaini wasio na tumaini, wahifadhini mafukara!

(‘Abdu’l-Bahá, Hekima ya ‘Abdu’l-Bahá, na. 26)

[48]

Ewe Kijakazi wa Mungu! Ghani Maneno ya Mungu na, unapotafakari juu ya maana yake, yabadilishe kuwa matendo! Namuomba Mungu akusababishe kufikia daraja la juu katika Ufalme wa Uhai milele na milele.

(‘Abdu’l-Bahá, Nyaraka za ‘Abdu’l-Bahá, juzuu I) (Chicago: Jamii ya Uchapishaji ya Kibahá’í, 1909), uk. 85)

[49]

Sala na tafakari ni vipengele muhimu sana katika kujiongezea elimu ya maisha ya kiroho ya mtu, lakini pamoja nazo pia lazima ziendane na matendo na mifano, kwa kuwa haya ni matokeo dhahiri ya zile za awali. Zote ni za muhimu.

(Kutoka barua ya 15 Mei 1944 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi)

[50]

Bwana alisema uongozi ulikuwa pale milango ilipofunguliwa baada ya jitihada zetu. Tunaweza kusali, kuomba kutenda mapenzi ya Mungu tu, kujitahidi zaidi, na halafu ikiwa tunaona kwamba mpango wetu haifanikiwi, tudhanie kwamba siyo mpango sahihi, angalau kwa wakati huo.

(Kutoka barua ya 29 Oktoba 1952 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi)

[51]

Wakati mtu anapokuwa Mbahá’í, kwa kweli, kile kinachotukia ni kwamba mbegu ya roho huanza kukua katika nafsi ya binadamu.

Mbegu hii inapaswa imwagiliwe kwa wingi wa maji ya Roho Mtakatifu. Zawadi hizi za roho hupatikana kupitia sala, tafakari, ujifunzaji wa Maneno Matakatifu na huduma kwa Hoja ya Mungu. Ukweli wa jambo hili ni kwamba huduma katika Hoja ni kama jembe la plau linalotifua udongo wakati mbegu zinapandwa. Ni lazima kwamba udongo utifuliwe, ili kurutubishwa, na hivyo kusababisha ukuaji wa nguvu zaidi wa mbegu. Kwa namna ile ile, mabadiliko ya roho hutokea kupitia utifuaji wa udongo wa moyo, ili kwamba daima uwe uakisi wa Roho Mtakatifu. Kwa jinsi hii roho ya binadamu hukua na kuendelea kwa kuruka viunzi na vikwazo.

(Kutoka barua ya 6 Oktoba 1954 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [52]

Marafiki ... wanapaswa kumgeukia Mungu kwa uongozi katika sala na tafakari, sharti wajifunze Mafundisho ya Imani kisha wainuke na kutenda. Sala na tafakari, na ujifunzaji, bila vitendo, havina thamani, na vitendo lazima viimarishwe na hizi zingine, ambazo huimarisha roho na kusitawisha fikra.

(Kutoka barua ya 30 Mei 1956 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa Mikono wa Hoja ya Mungu huko Asia) [53]

Mpendwa Mlinzi amesisitiza zaidi na zaidi tena, kwamba kwa kufundisha Imani ifaavyo, mtu sharti ajifunze kwa kina Neno Takatifu, afyonze maji yake yatiayo uzima, na kufurahia sana mafundisho yake matukufu. Kisha, sharti atafakari juu ya kile kinachowasilishwa na Neno, na akitafuta vina vyake vya kiroho, awali kusali kwa ajili ya uongozi na msaada. Lakini, cha muhimu kabisa, baada ya kusali ni vitendo. Baada ya mtu kusali na kutafakari, lazima ainuke, akitegemea kikamilifu juu ya uongozi na uthibitisho wa Bahá'u'lláh, afundishe Imani Yake. Ustahimilifu katika vitendo ni lazima, kama ilivyo busara na ujasiri ni vya lazima kwa ufundishaji unaofaa. Mtu lazima atoe dhabihu vitu vyote kwa lengo hili kuu, na halafu ushindi utapatikana.

(Kutoka barua ya 30 Mei 1956 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa Mikono ya Hoja ya Mungu huko Marekani) [54]

Ufundishaji ni chanzo cha Uthibitisho Mtakatifu. Haitoshi kusali kwa bidii kwa ajili ya uongozi, lakini sala hii lazima ifuatiwe na tafakari kama njia bora zaidi ya kitendo na kisha vitendo vyenyewe. Hata kama vitendo havitaleta matokeo ya haraka, au pengine siyo sahihi kwa ukamilifu, hiyo haileti tofauti kubwa, kwa sababu sala huweza kujibiwa tu kupitia vitendo na ikiwa vitendo vya mtu si sahihi, Mungu huweza kutumia njia hiyo hiyo kuonesha njia ambayo ni sahihi. Kwa hiyo wewe na wajumbe wengine wa Baraza la... lazima muinuke na kufundisha Hoja kwa bidii. Utagundua kwamba utaongozwa na kuthibitishwa katika kazi hii.

(Kutoka barua ya 22 Agosti 1957 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi)

[55]

Sala za Faradhi

Kuhusu kutaja kwako kwa Sala ya Faradhi: kwa ukweli, yeyote asomaye hii kwa uaminifu kamili atavutia viumbe vyote, na kuujalia ulimwengu wa uwepo uhai mpya. Mtumishi huyu humsihi Bwana wake kuwasaidia wapendwa Wake katika kile kitakachowaokoa kutokana na mabadiliko ya ulimwengu huu, mishughuliko yake, mifadhaiko yake, na giza lake, na kitawapamba kwa kile ambacho katika hali zote, kitawavuta Kwake. Yeye, hakika, ni Mmiliki wa Vyote, Aliye Juu Kabisa³

(Bahá'u'lláh, kutoka waraka — Uliotafsiriwa kutoka Kiarabu na Kiajemi) [56]

³Waraka huu ulifunuliwa katika sauti ya katibu wa Bahá'u'lláh, Mírzá Áqá Ján, aliyepewa jina Khádimu'lláh (Mtumishi wa Mungu). Kwa heshima, Wabahá'í, badala ya kumuandikia Bahá'u'lláh moja kwa moja, wangemwandikia Mírzá Áqá Ján. Jibu lingekuwa katika mfumo wa barua kutoka kwa Mírzá Áqá Ján akinukuu maneno ya Bahá'u'lláh, lakini, kwa ukweli, maneno yake yote yalitamkwa na Bahá'u'lláh. Sehemu zote za Nyaraka kama hizo, hata zile ambazo zilionekana kana kwamba ni maneno ya Mírzá Áqá Ján mwenyewe, ni Maandiko Matakatifu yaliyofunuliwa na Bahá'u'lláh.

Sala za faradhi zinabidi kwa kadiri zinavyofaa kuleta unyenyekevu na utiifu kwenye kuelekeza uso wa mtu kwa Mungu na kuonesha unyenyekevu Kwake. Kupitia sala kama hii mwanadamu anakuwa na maongezi na Mungu, anatafuta kuwa karibu Naye, kuzungumza na Mpendwa wa Kweli wa moyo wake, na kufikia madaraja ya kiroho.

(‘Abdu'l-Bahá, kutoka Waraka — Uliotafsiriwa kutoka Kiajemi) [57]

Jua kwamba katika kila neno na mjongeo wa sala ya faradhi kuna vidokezo, mafumbo na hekima ambavyo mtu hawezi kufahamu maana zake, na barua na magombo hayawezi kubainisha.

(‘Abdu’l-Bahá, kutoka Waraka — Uliotafsiriwa kutoka Kiarabu) [58]

Kuhusiana na swali ambalo umeombwa na Baraza la London kuliwasilisha kwa Mlinzi kuhusu ughani wa “Munájáts”:⁴ Ananitaka kwanza nielekeze fikra yako kwenye ukweli kwamba kuna tofauti ya kimsingi kati ya “Namáz” na “Munáját”. Wakati lile la kwanza limeamuriwa mahsusi na Bahá’u’lláh, ni la faradhi na lazima, kufuatana na maagizo Yake dhahiri yaliyotolewa katika Aqdas, lighaniwe faraghani, ile nyingine siyo ya lazima wala hakuna njia iliyoagizwa kwa ughani wake. Lakini ingawa marafiki wameachwa huru kufuata mielekeo yao wanaposoma “Munáját” inabidi wawe waangalifu sana kwamba namna yoyote wanayofanya isipate kuwa tabia ng’ang’anivu, na hivyo kugeuka kuwa asasi.

Hili ni jambo ambalo marafiki daima wanapaswa kuzingatia, wasije wakakengeuka kutoka njia dhahiri iliyoelekezwa na Mafundisho.

(Kutoka barua ya 25 Oktoba 1934 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [59]

... sala za faradhi kwa asili zake ni zenye ufanisi wa juu zaidi na zimejaliwa nguvu kubwa zaidi kuliko zile zisizo za faradhi, na kwa namna hiyo ni za muhimu.

(Kutoka barua ya 4 Januari 1936 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [60]

Maagizo yanayoambatana na sala hizi, kama vile kunawa mikono na uso, ya kusujudu na kuinua mikono, yameamriwa mahsusi na Bahá’u’lláh, na kwa hiyo yanapaswa kutekelezwa na waumimi kikamilifu na kwa kujiamini, na hususan na vijana wa Kibahá’í, ambao jukumu kuu la kuthibitisha ukweli na kuhifadhi uadilifu wa amri na sheria za Imani limewekwa mabegani mwao.

⁴ Neno la Kiajemi “Munáját” humaanisha sala.

Sala za faradhi za kila siku ni tatu kwa idadi. Ile fupi zaidi ina aya moja ambayo inapaswa kughaniwa mara moja katika saa ishirini na nne ni saa za adhuhuri. Ile ya wastani, ambayo huanza na maneno, “Bwana ni shuhuda kwamba hakuna Mungu mwingine ila Yeye”, inapaswa kughaniwa mara tatu kwa siku, asubuhi, adhuhuri na jioni. Sala hii huambatana na vitendo fulani fulani vya kimwili na ishara. Sala ndefu, ambayo ni yenye utondoti kabisa kati ya zote tatu, inapaswa kughaniwa mara moja tu katika kila saa ishirini na nne wakati wowote ambao mtu hujisikia kufanya hivyo.

Muumini yupo huru kabisa kuchagua mojawapo ya sala hizi tatu, lakini anawajibika kughani mojawapo, na kwa kufuatana na maelekezo yoyote maalum yanayoweza kuambatana nayo.

(Kutoka barua ya 10 Januari 1936 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa Baraza la Kiroho la Kitaifa la Marekani na Canada) [61]

Umeuliza kuhusu kufanya sala za faradhi ndani ya Mashriq’l-Adhkár. Ameniambia niwaandikie: “Sala ya faradhi haijakatazwa ndani ya Mashriq’l-Adhkár, ila marafiki hawajazimishwa na wala hawatakiwi kuifanya katika Hekalu. Sala ya kwenye mikusanyiko inayosemwa na mtu mmoja na kuitikiwa na wote imekatazwa isipokuwa Sala kwa ajili ya Aliyefariki. Kuainisha mahali na kuamua masharti ya kughani sala za faradhi ndani ya Mashriq’l-Adhkár ni masuala yameachwa kuamuliwa na Baraza la Kiroho la mji husika.

(Kutoka barua ya 30 Januari 1937 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [62]

Mlinzi hususan hufurahia ukweli kwamba umekuwa mwaminifu kwa kufuata amri ya Bahá'u'lláh kuhusu kughani sala za kila siku za faradhi, na kwa hiyo umeonyesha mfano mzuri kwa vijana wenzako wa Kibahá'í. Sala hizi za kila siku zimejaliwa nguvu maalum ambayo wale tu wanaozighani mara kwa mara waweza kuzielewa vya kutosha. Kwa hiyo, marafiki sharti wafanye jitihada kuzitumia sala hizi kila siku, kwa vyovyote na kwa hali yao yoyote ya maisha.

(Kutoka barua ya 23 Februari 1939 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [63]

Kwa kurejea kwenye swali lako kuhusiana na sala tatu za faradhi za kila siku: mwabudu wa Kibahá'í halazimiki kughani zote tatu kila siku, bali anapaswa achague moja, na pia inambidi azingatie kikamilifu maagizo yoyote yaliyofunuliwa na Bahá'u'lláh kuhusiana na ughani wake, kama vile uinuaji wa mikono, matendo ya mkao wa mwili katika kuabudu, n.k. Wale ambao kwa sababu moja au nyingine, hasa kama hawana uwezo kimwili kufuata taratibu hizo kwa sababu ya maradhi au kasoro za kimwili, hawawezi kufuata maagizo haya ingekuwa vyema wachague ile sala fupi ambayo ni rahisi mno.

(Kutoka barua ya 7 Desemba 1939 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [64]

Angekushauri kutumia tu Sala fupi ya Faradhi ya adhuhuri. Sala hii haina upigaji magoti na huhitaji tu kwamba anapoisema, muumini ageuze uso wake kuelekea `Akká ambako Bahá'u'lláh amezikwa. Hii ni ishara ya kimwili ya uhalisia wa ndani, kama vile ambavyo mmea hujinyosha kuelekea mwanga wa jua—ambao kutoka kwake hupokea uhai na ukuaji—hivyo tunageuzia mioyo yetu kwa Mdhihirishaji wa Mungu, Bahá'u'lláh, tunaposali; na tunageuzia nyuso zetu, wakati wa sala hii fupi, kuelekea mahali ambapo vumbi Lake limelala katika dunia hii kama ishara ya kitendo cha ndani.

Katika Imani Yake, Bahá'u'lláh amepunguza kaida zote za ibada na miundo ya kidini hadi kiwango cha chini kabisa. Miundo michache iliyopo—kama ile inayohusiana na sala mbili ndefu zaidi za faradhi za kila siku—ni ishara tu za mwelekeo wa ndani. Kuna hekima ndani yake, na baraka kubwa, lakini hatuwezi kujilazimisha wenyewe kuvielewa au kuvihisi vitu hivi, ndiyo maana Yeye alitupatia pia sala fupi sana na rahisi, kwa ajili ya wale ambao hawahisi haja ya kufanya vitendo vinavyoambatana na zile zingine mbili.

(Kutoka barua ya 24 Juni 1949 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [65]

Kwa mintarafu ya maswali yako kuhusiana na matumizi sahihi ya sala ndefu ya faradhi: Maandiko yote ya Imani yanaweza kusomwa na sharti yasomwe kwa ajili ya kupokea maelekezo na uvuvio wa marafiki. Hii hujumuisha sala mahsusi. Ikiwa muumini hana uwezo wa kimwili kutekeleza matendo ya mkao wa mwili ya ibada yanayoambatana na mojawapo ya sala, na bado anatamani kuisema kama sala ya faradhi, basi anaweza kufanya hivyo. Kwa kutokuwa na uwezo kimwili inamaanisha kukokuwa na uwezo wa kimwili kwelikweli ambao tabibu angeweza kuthibitisha kuwa ni halisi.

(Kutoka barua ya tarehe 17 Februari 1955 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa Baraza la Kiroho la Mahali la Los Angeles, California) [66]

Tumeazimia, kwa hiyo, kwamba inawapasa waumini wote kujizamisha katika uelewa wao wa baraka zinazojaliwa na sheria ambazo hulea moja kwa moja maisha ya kiibada ya mtu binafsi na, hivyo ya jumuiya. Mambo muhimu ya sheria hizi yanajulikana kwa Wabahá'í wote, lakini kupata umaizi mkubwa zaidi katika utambulikaji wake lazima ujumuishe vipengele vyote vitakatifu vya utekelezaji vilivyofunuliwa. Hizi ni sheria zinazohusiana na sala ya faradhi, mfungo na ughani wa Jina Kuu Kabisa mara tisini na tano kila siku.

Bahá'u'lláh husema: “Yeyote asiyefanya ama matendo mema au vitendo vya ibada ni kama mti usiozaa matunda, na kitendo kisichoacha alama. Yeyote anayehisi kipeo cha furaha takatifu cha ibada atakataa kubadilishana kitendo kama hicho au sifa yoyote ya Mungu kwa vyote viishivyo ulimwenguni. Mfungo na sala ya faradhi ni kama mabawa mawili kwa maisha ya binadamu. Amebarikiwa yule ambaye hupaa angani kwa msaada wake katika mbingu ya upendo wa Mungu, Bwana wa Malimwengu yote.”

(Nyumba ya Haki ya Ulimwengu, kutoka barua ya 28 Desemba 1999 kwa Wabahá'i wa Ulimwengu)

[67]

Mwenendo wa Jumuiya wa Ki-ibada

Kusanyikeni pamoja kwa furaha kuu na urafiki na mughani aya zilizofunuliwa na Bwana Mwenye Rehema. Kwa kufanya hivyo milango ya ufahamu wa kweli itafunguliwa kwa uwepo wenu wa ndani, na kisha mtajisikia roho zenu zikijaliwa uthabiti na mioyo yenu ikijazwa na furaha angavu.

(Bahá'u'lláh, kutoka Waraka—Uliotafsiriwa kutoka Kiarabu) [68]

Umeuliza kuhusu mahali pa ibada na sababu ya kuwepo kwazo. Hekima katika kuinua majengo kama haya ni kwamba katika muda uliopangwa, watu lazima wajue ni wakati wa kukutana, na wote sharti wakusanyike pamoja, na, kwa upatano wakiunganika mmoja kwa mwingine, wajishughulishie katika sala; kwa matokeo ya kwamba kutokana na kuja huku kwa pamoja, umoja na huba vitakua na kushamiri katika moyo wa binadamu.

(‘Abdu’l-Bahá, Mateuzi kutoka Maandiko ya ‘Abdu’l-Bahá, na. 58) [69]

Mungu asifiwe, ninyi wawili mmeonesha ukweli wa maneno yenu kwa vitendo, na mmejishindia mathibitisho ya Bwana Mungu. Kila siku inapopambazuka, ninyi mnawakusanya watoto wa Kibahá’í pamoja na kuwafundisha maongezi na sala. Hiki ni kitendo kinachostahili sifa kabisa, na huleta furaha kwa mioyo ya watoto: kwamba, ni lazima kila asubuhi, wageuzie nyuso zao kuelekea Ufalme na kumtaja Bwana na kulisifu Jina Lake, na kwa sauti tamu kabisa, kuimba na kughani.

Watoto hawa ni kama mimea michanga, na kwa kuwafundisha sala ni kama kuruhusu mvua inyeshe juu yao, ili waweze kukua wakiwa wororo na wabichi, na pepo nyanana za upendo wa Mungu ziweze kupeperuka juu yao, na kuwafanya watetemeke kwa furaha.

(‘Abdu’l-Bahá, Mateuzi kutoka Maandiko ya ‘Abdu’l-Bahá, na. 115) [70]

Kwa kweli, sababu kuu ya maovu yanayoenea katika jamii ni ukosefu wa hali ya kiroho. Ustaarabu wa uyakinifu wa zama zetu umefyonza nguvu na matamanio ya binadamu, kiasi kwamba watu kwa jumla hawahisi tena ulazima wa kujinyanyua wenyewe juu ya kani na hali za maisha yao ya kiuyakinifu ya kila siku. Hakuna uhitaji wa kutosha kwa ajili ya vitu ambavyo tunapaswa kuviita vya kiroho ili kuvitofautisha na mahitaji na haja za uwepo wetu wa kimwili. Hali ya hatari ya kiulimwengu inayowasibu binadamu, kwa hiyo, kimsingi ni ya kiroho katika asili yao. Hali ya sasa, ikichukuliwa kwa jumla, ni ya kutoshika dini. Mtazamo wa binadamu juu ya maisha ni wa ovyo na kiyakinifu mno kumwezesha kujiinua mwenyewe kwenye falme za juu zaidi za roho.

Ni hali hii ya giza na ya kusikitisha mno, ambamo jamii imeangukia, ndiyo dini hutafuta kuiboresha na kuibadilisha. Kwa kuwa kiini cha imani ya kidini ni ile hisia ya siri ambayo huunganisha mtu na Mungu. Hali hii ya maongezi ya kiroho huweza kuletwa na kudumishwa kwa njia ya tafakuri na sala. Na hii ndiyo sababu kwa nini Bahá'u'lláh amesisitiza mno umuhimu wa ibada. Haitoshi kwa muumini kukubali na kufuata mafundisho tu. Anapaswa, vile vile, kupalilia hisia ya kiroho, ambayo anaweza kuipata hasa kupitia sala. Imani ya Kibahá'í, kama dini zingine takatifu, hivyo kimsingi ni ya kimaumbo katika mwenendo. Lengo lake kuu ni maendeleo ya mtu binafsi na jamii, kupitia upataji wa sifa za kiroho na uwezo. Ni roho ya mtu inayopaswa kulishwa kwanza. Na chakula hiki cha kiroho chaweza kutolewa na sala. Sheria na asasi, kama zilivyoona na Bahá'u'lláh, zinaweza kuwa za kufaa tu hasa wakati ambapo maisha yetu ya ndani ya kiroho yamekamilishwa na kubadilishwa. Vinginevyo dini itashuka hadhi na kuwa shirika tu, na kuwa kitu kilichokufa.

Waumini, hasa vijana, kwa hiyo wanapaswa kutambua kikamilifu umuhimu wa kusali. Kwa kuwa sala ni ya lazima kabisa kwa ajili ya maendeleo yao ya ndani ya kiroho, na hili, kama lilivyokwishaelezwa, ndiyo msingi wenyewe na kusudi la Dini ya Mungu.

(Kutoka barua ya 18 Desemba 1935 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi)

[71]

... usitawi wa jumuiya, hasa kwenye ngazi ya mahali, huhitaji uboreshaji wa maana katika mifumo ya tabia.... Unahusisha ufanyaji wa ibada ya pamoja ya Mungu. Kwa hiyo, ni lazima kwa maisha ya kiroho ya jumuiya kwamba marafiki wafanye mikutano ya ibada ya mara kwa mara katika vituo vya Kibahá'í vya mahali, pale vinapopatikana, au penginepo, ikiwa ni pamoja na makazi ya waumini.

(Nyumba ya Haki ya Ulimwengu, Ujumbe wa Ridvan 1996 kwa Wabahá'í wa Ulimwengu) [72]

Ukuaji wa kiroho unaosababishwa na ibada za mtu binafsi huimarishwa kwa ushirikiano wa upendo miongoni mwa marafiki kila mahali, kwa ibada kama jumuiya na kwa huduma kwa Imani na kwa wanadamu wenzake. Vipengele hivi vya kijumuiya vya maisha ya uchaji vinahusiana na sheria ya Mashriqu'l-Adhkár ambayo hujitokeza katika Kitáb-i-Aqdas..... Ufanyaji wa mikutano ya ibada ya mara kwa mara iliyo wazi kwa wote na ushiriki wa jumuiya za Kibahá'í katika miradi ya huduma za hisani ni vielelezo vya kipengele hiki cha maisha ya Kibahá'í na hatua ya mbele zaidi katika utekelezaji wa Sheria ya Mungu.

(Nyumba ya Haki ya Ulimwengu, kutoka barua ya 28 Desemba 1999 kwa Wabahá'í wa Ulimwengu) [73]

Maelfu juu ya maelfu, wanaokumbatia anuwai ya familia nzima ya binadamu, wanajishughulisha katika ujifunzaji wa kiutaratibu wa Neno la Uumbaji katika mazingira ambayo kwa mara moja ni ya dhati na yainuayo moyo. Wakati wakijitahidi kupitia mchakato wa utendaji, tafakari na ushauriano, kutumia umaizi uliopatikana, wanaona uwezo wao kuhudumia Hoja ukiinuka kwenye viwango vipya. Wakiitikia kwenye shauku ya ndani kabisa ya kila moyo kuongea na Muumba wake, wanatekeleza vitendo vya pamoja vya ibada katika mazingira anuwai, wakiungana na wengine katika sala, wakiamsha hisia za kiroho, na kuunda mfumo wa maisha unaotofautishwa kwa tabia yake ya ki-ibada.

(Nyumba ya Haki ya Ulimwengu, Ujumbe wa Ridvan 2008 kwa Wabahá'í wa Ulimwengu) [74]

Tumewataka Wabahá'í kuangalia katika juhudi zao za ujengaji jumuiya, uundaji wa mfumo mpya wa jinsi jamii inavyoweza kuwa... Ya lazima kwa mfumo huo ni mkutano wa ibada—kipengele cha kijumuiya cha maisha ya uchaji na kipimo cha dhana ya Mashriqu'l-Adhkár—ambacho huwakilisha fursa ya ajabu kwa jumuiya yenu siyo tu kumwabudu Mwenyezi na kutafuta baraka Zake katika maisha yenu, bali pia kuwasogezea raia wenzenu nguvu za kiroho za sala, kurejesha kwa ajili yao usafi wa ibada, kuwasha katika mioyo yao imani katika mathibitisho ya Mungu, na kuimarisha ndani mwao, kisichopungufu kuliko kilichomo ndani mwenu, ari ya kulitumikia taifa na binadamu na kuonesha unyumbukaji katika njia ya haki.

Marafiki wapendwa: Mikusanyiko iliyotengwa maalum kwa ajili ya sala kote katika nchi yenu iliyobarikiwa, katika kila ujirani, mji, kijiji na kitongoji, na muongezeko wa kufikiwa kwa sala za Kibahá'í ambao wananchi wenzenu wananufaika inaiwezesha jumuiya yenu kuangaza mwanga wa umoja katika makutano ya binadamu, ikichangia kwenye jitihada za waumini wenzenu kote duniani. Basi, pandeni mbegu za Mashriqu'l-Adhkár za baadaye kwa manufaa ya wote, na washeni minara isiyo hesabika ya mwanga dhidi ya giza la chuki na dhuluma.

(Nyumba ya Haki ya Ulimwengu, kutoka barua ya 18 Desemba 2014 kwa Wabahá'í wa Uajemi) [75]

Uendeaji kiutaratibu wa Mpango katika vipimo vyake vyote huleta uinukaji wa mfumo wa jitihada za pamoja zinazotofautishwa siyo tu kwa kujifunga kutoa huduma, lakini pia kwa mvuto wake kwa ibada. Uzidishwaji wa shughuli ambao utahitajika miaka mitano ijayo utasitawisha zaidi maisha ya ibada shirikishi inayofanywa na wale wafanyao kazi bega kwa bega katika klasta kote duniani. Mchakato huu wa usitawishaji tayari umepiga sana hatua: shuhudia, kwa mfano, jinsi gani mikusanyiko ya ibada imeingizwa katika kiini cha maisha ya jumuiya. Mikutano ya ibada ni fursa ambapo roho yoyote yaweza kuingia, kuvuta manukato ya mbinguni, kuonja utamu wa sala,

kutafakari juu ya Neno la Uumbaji, kuhamalishwa kwa mabawa ya roho, na kuzungumza na Yule Mpendwa.

Hisia za kirafiki na hoja ya pamoja huibuliwa, hususan katika mazungumzo yaliyoinuliwa ya kiroho ambayo kikawaida hutokeza katika nyakati kama hizo na kupitia humo “mji wa moyo wa binadamu” huweza kufunguliwa. Kwa kuitisha mkusanyiko wa ibada ambao huhusisha watu wazima na watoto wa usuli wowote ule hukaribishwa, moyo huamshwa mahali popote pale. Ukuaji wa mwenendo wa kiibada wa jumuiya pia una athari kwenye Karamu za Siku Kumi na Tisa na unaweza kuhisiwa katika nyakati zingine wakati marafiki wanapokuja pamoja.

(Nyumba ya Haki ya Ulimwengu, kutoka barua ya 29 Desemba 2015 kwa Kongamano la Bodi za Washauri wa Bara)

[76]

Mambo ya ziada ya kuzingatia

Sala na Uponyaji

Wakati wa maombi yako kwa Mungu na kughani kwako, “Jina Lako ndilo kuponywa kwangu,” fikiria jinsi gani moyo wako unavyochangamshwa, roho yako inavyofurahishwa kwa moyo wa upendo wa Mungu, na akili yako inavyovutiwa kwenye Ufalme wa Mungu! Kwa mivuto hii uhodari na uwezo wa mwanadamu huongezeka. Wakati chombo kinapokuzwa maji huongezeka, na wakati kiu inapoongezeka fadhili za mawingu hukubaliana na kionjo cha mwanadamu. Hii ndiyo siri ya maombi na hekima ya kuelezea matakwa ya mtu.

(Taarifa ya maneno ya ‘Abdu’l-Bahá kama yalivyonukuliwa katika J. E. Esslemont, Bahá’u’lláh na Wakati Mpya, uk.93) [77]

Ewe kijakazi wa Mungu! Sala hujaliwa kupitia Wadhihirishaji wa Mungu wa ulimwengu. Hata hivyo, pale ambapo matakwa ni kujipatia vitu vya kimwili, hata pale ambapo wazembe huhusika, ikiwa wanaomba, kwa unyenyekevu wakisihi msaada wa Mungu—hata sala yao huwa na athari...

Ewe kijakazi wa Mungu! Sala ambazo zilifunuliwa kwa ajili ya kuomba uponyaji hutumika kwa ajili ya uponyaji wa vyote; kimwili na kiroho. Zighani, basi, ili ziponye vyote roho na mwili. Ikiwa uponyaji ni sahihi kwa mgonjwa, kwa hakika utajaliwa; lakini kwa baadhi ya watu wanaoumwa, uponyaji ungekuwa tu chanzo cha masahibu mengine, na kwa hiyo hekima hairuhusu uthibitisho wa jibu kwa sala.

Ewe kijakazi wa Mungu! Uwezo wa Roho Mtakatifu huponya yote, maradhi ya kimwili na ya kiroho.

(‘Abdu’l-Bahá, Mateuzi kutoka Maandiko ya ‘Abdu’l-Bahá, na. 139) [78]

Roho ina mvuto; sala ina athari ya kiroho. Kwa hiyo, tunasali, “Ee Mungu! Mponye mgonjwa huyu!” Huenda Mungu atajibu. Je, inajalisha nani anasali? Mungu atajibu sala ya kila mtumishi ikiwa sala hiyo ni ya dharura. Rehema Yake ni pana, haina mipaka. Yeye hujibu sala za watumishi Wake wote. Yeye hujibu sala ya mmea huu. Mmea huelekea kusali, ‘Ee Mungu! Niteremshie mvua!’ Mungu hujibu sala hiyo, na mmea hukua. Mungu atamjibu mtu yeyote.”

(‘Abdu’l-Bahá, Tangazo la Amani ya Ulimwengu: Mazungumzo yaliyotolewa na ‘Abdu’l-Bahá wakati wa Ziara Yake huko Marekani na Canada mwaka 1912 (Wilmette: Wakala wa Uchapishaji wa Kibahá’i, 2007), uk. 345) [79]

Hatimaye ni mapenzi ya Mungu yaliyokusudiwa kwetu ambayo yatathibitishwa, lakini tunahakikishiwa kwamba sala kwa ajili ya wagonjwa huleta matokeo yanayotakiwa na daima hujibiwa. Inaweza kuchukua muda, lakini tunapaswa tuwe na imani.

(Kutoka barua ya 8 Novemba 1931 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [80]

Amefurahi kusikia sasa umepona kabisa na tena unajishughulisha katika kazi yako muhimu kwa Hoja. Walakini, usiipuuzie afya yako, bali ifikirie kuwa ni njia ambayo inakuwezesha kuhudumu. Huu—mwili—ni kama farasi ambaye hubeba nafsi na roho, na kwa hiyo unapaswa utunzwe vyema ili uweze kufanya kazi yake! Kwa hakika unapaswa uilinde neva yako, na ujlazimishe kupata muda, na siyo tu kwa ajili ya sala na taamali, bali kwa ajili ya mapumziko halisi na utulivu. Hatuhitaji kusali na kutaamali kwa saa nyingi ili kuwa wa kiroho.

(Kutoka barua ya 23 Novemba 1947 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [81]

Mlinzi ana furaha kusikia kwamba sala za marafiki zilikuwa na athari yenye manufaa sana kwa ajili ya uponyaji wa Bw....Sala ni ngazi ambayo kwayo roho hupaa hadi Mbinguni. Ni kiunganishi na milki za kiroho, na kama ikitumika kwa kujitoa hasa, huleta nguvu za kiroho kwa auni na msaada wa waumini katika ulimwengu huu.

(Kutoka barua ya 28 Machi 1953 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi)

[82]

Umuhimu wa Kukariri

Tunapaswa tukariri Maneno Yaliyofichwa, kufuata maonyo ya Bwana asiyelinganishwa, na kujiweka wenyewe kwa namna ambayo hustahili utumishi wetu kwenye kizingiti cha Mungu mmoja wa kweli.

(‘Abdu’l-Bahá, kutoka Waraka—Uliotafsiriwa kutoka Kiajemi) [83]

Wakati mioyo yenu imevutiwa kabisa kwa Mungu mmoja wa kweli mtajipatia elimu takatifu, mtakuwa wasikivu kwa mathibitisho na shuhuda, na mtakariri habari njema kuhusiana na Mdhihirishaji wa Uzuri wa Mwenye Rehema – Zote, kama ilivyotajwa katika Maandiko. Kisha mtaona jinsi mathibitisho Yake yalivyo ya maajabu na jinsi msaada Wake ulivyo wenye rehema.

(‘Abdu’l-Bahá, kutoka Waraka—Uliotafsiriwa kutoka Kiajemi) [84]

Mlinzi kwa kweli alifurahishwa kutambua kwamba tayari umekwishanza kusoma baadhi ya vitabu vya Kibahá’í, na hususan angekushauri kujitahidi kukariri baadhi ya vifungu kutoka Maandiko ya Bahá’u’lláh, na hasa, baadhi ya sala Zake. Mafunzo haya bila shaka yangukuwa ya msaada mkubwa sana kwako katika ujifunzaji wako wa Hoja wa siku za usoni, na pia yangukusaidia sana kuimarisha na kusheheneza maisha yako mwenyewe ya kiroho kwa sasa.

(Kutoka barua ya 10 Aprili 1939 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [85]

Mahali pa kuelekeza Ibada zetu

Wakati wa kusali ingekuwa vyema kugeuzia mawazo yako kwa Mdhihirishaji kadiri Aendeleavyo kuwa njia yetu ya mawasiliano na Mwenyezi katika ulimwengu mwingine. Hata hivyo, tunaweza kusali moja kwa moja kwa Mungu Mwenyewe.

(Kutoka barua ya 27 Aprili 1937 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa Baraza la Kitaifa la India na Burma) [86]

Umeuliza ikiwa sala zetu zinamvuka Bahá'u'lláh: yote hutegemea ikiwa tunasali Kwake Yeye moja kwa moja au kupitia Yeye kwenda kwa Mungu. Tunaweza kufanya yote mawili, na pia tunaweza kusali moja kwa moja kwa Mungu, lakini sala zetu kwa hakika zingekuwa zenye ufanisi na zenye kuangaza zaidi ikiwa zinatumiwa Kwake kupitia Mdhihirishaji Wake, Bahá'u'lláh.

Kwa vyovyote vile, walakini, hatuwezi, wakati turudiapo sala, kuingiza jina Bahá'u'lláh mahali ambapo neno “Mungu” limetumika. Hii ingekuwa ni sawa na kufuru kabisa.

(Kutoka barua ya 14 Oktoba 1937 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [87]

Kuhusiana na swali lako: lazima tusigangamale kuhusu kusali; hakuna mfumo wa kanuni uliowekwa kuongoza; jambo la maana ni kwamba lazima tuanze na dhana sahihi ya Mungu; Mdhihirishaji, Bwana, Mlinzi—tunaweza kugeukia, kimawazo, kwa yeyote miongoni mwao wakati tunaposali. Mathalani unaweza kumuomba Bahá'u'lláh kitu fulani, au, ukimfikiria Yeye, kumuomba Mungu kwa ajili ya hicho kitu. Vivyo hivyo kwa Bwana au Mlinzi. Unaweza kugeukia kimawazo kwa yeyote kati yao na halafu kuomba msaada wao, au kusali moja kwa moja kwa Mungu. Maadam huyakanganyi madaraja yao, na kuwafanya wote sawa, haijalishi sana jinsi unavyoelekeza mawazo yako.

(Kutoka barua ya 24 Julai 1946 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [88]

Ikiwa unafikiri unahitaji kumuona mtu fulani akilini wakati unaposali, umfikirie Bwana. Kupitia Yeye waweza kuongea na Baha'u'lláh. Pole pole jaribu kufikiria juu ya sifa za Mdhihirishaji, na kwa jinsi hiyo umbo la akilini litafifia na kutoweka, kwani hata hivyo mwili si chochote, Roho Yake ipo na ndiyo muhimu, kitu kinachodumu milele.
(Kutoka barua ya 31 Januari 1949 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [89]

...Roho wa Mungu hutufikia sisi kupitia Nafsi za Wadhihirishaji. Lazima tujifunze kuwasiliana na Nafsi Zao na hivi ndivyo walioouawa kishahidi walivyofanya, na ndicho kilichowapatia kipeo cha furaha kama kile kiasi kwamba maisha yakawa si chochote. Hili ndilo fumbo la kweli na siri yenyewe ya maana ya ndani zaidi ya uhai – ambayo binadamu kwa sasa wamejichepusha mbali nayo.
(Kutoka barua ya 28 Julai 1950 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa Baraza la Kiroho la Mahali la Manchester, Uingereza) [90]

Kuhusiana na swali lako: Bahá'u'lláh, bila shaka, siyo Mungu na siyo Muumba; lakini kwa kupitia Yeye tunaweza kumjua Mungu, na kwa sababu ya nafasi hii ya Ushenga Mtakatifu, kwa uhalisia, Yeye (au Manabii wengine) ni vyote tunavyo weza daima kuijua kuhusu ile Asili Isiyo na Mwisho ambayo ni Mungu.

Kwa hiyo, tunajielekeza wenyewe Kwake katika sala na mawazo, au kupitia Yeye kuelekea ile Asili Isiyo na Mwisho kabla na baada Yake.
(Kutoka barua ya 4 Juni 1951 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [91]

Hatupaswi kusali kwa Mlinzi kama ilivyo kwa Mungu; yeyote tunayemgeukia wakati tusalipo, lazima tuwe na dhana sahihi ya daraja la mtu huyo: Bahá'u'lláh kama Mdhihirishaji Mkuu wa Mungu, Bwana kama Mtu mkamilifu, Kiini cha Agano, Mlinzi kama majukumu yake yalivyopambanuliwa katika Wasia wa Bwana. Marafiki wanahitaji tu kusoma Maandiko; majibu yote yamo ndani yake; hatuna makasisi katika Imani hii wa kutufasiria au kutujibia.

(Kutoka barua ya 23 Aprili 1957 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi)

[92]

Vifungu vya Nyongeza

Mhesabu, basi, Ee Mungu wangu, pamoja na wale ambao hawajaruhusu chochote kile kiwazuie kuutazama uzuri Wako, au kutaamali juu ya shuhuda za ajabu za kazi ya milele ya mikono Yako, ili asiwe na urafiki na yeyote isipokuwa Wewe, na asigeukie kwa chochote isipokuwa Kwako Mwenyewe, na asigundue chochote kilichoumbwa na Wewe katika falme za duniani na mbinguni isipokuwa maajabu ya Uzuri Wako na ufunuo wa wangavu wa uso Wako, na kuzamishwa kabisa chini ya bahari zenye mawimbi makubwa za majaliwa Yako yatawalayo kabisa, na bahari zisukasukazo za umoja Wako mtakatifu, kwamba atasahau kila mtajo isipokuwa mtajo wa umoja Wako upitao vyote, na kufukuzia mbali kutoka moyoni mwake dalili zote za minong'ono ya kiovu, Ee Wewe Ambaye mikononi Mwake zimo falme za majina yote na njema!

(Bahá'u'lláh, Sala na Taamali na Bahá'u'lláh, CLXXXIV)

[93]

Wafundisheni watoto wenu ili kwamba waweze kudurusu aya takatifu kila asubuhi na jioni. Mungu ameamuru kwa kila baba kuwaelimisha watoto wake, wote wawili wa kiume na wa kike, katika sayansi na katika maadili, na katika kazi za mikono na taaluma.

(Bahá'u'lláh, kutoka Waraka—Uliotafsiriwa kutoka Kiarabu)

[94]

Muabuduni Mungu kwa namna ambayo kwamba kama kuabudu kwenu kutawasababishia moto, hakuna mabadiliko katika kitendo chenu cha kusujudu yangetokea, na vivyo hivyo kama fidia yenu ingekuwa paradiso. Hivyo na hivyo pekee ingepasa iwe ibada ambayo humstahili Mungu mmoja wa Kweli. Ikiwa mngemuabudu Yeye kwa sababu ya hofu, hii isingestahili katika Baraza lililotakasika la uwepo Wake, na isingechukuliwa kama kitendo cha ninyi kujitoa kwa Umoja wa Uwepo Wake. Au ikiwa mtupo wenu wa jicho ungekuwa juu ya paradiso, na ninyi mngemuabudu Yeye wakati mkilitunza tumaini

kama hilo, mngekifanya kiumbe cha Mungu kuwa mbia na Yeye, bila kujali kwamba paradiso hutamaniwa na watu.

(Báb, Mateuzi kutoka Maandiko ya Báb, uk. 77–78)

[95]

Inastahili kwamba mtumishi, baada ya kila sala, amsihi Mungu kujalia rehema na msamaha juu ya wazazi wake. Hapo ndipo mwito wa Mungu utakapoinuliwa: “Maelfu kwa maelfu ya kile ulichoomba kwa ajili ya wazazi wako kitakuwa fidia yako!” Amebarikiwa yeye ambaye huwakumbuka wazazi wake wakati aongea na Mungu. Hakika, hakuna Mungu ila Yeye, Mwenyezi, Mpendwa – Sana.

(Báb, Mateuzi kutoka Maandiko ya Báb, uk. 94)

[96]

Ee Bwana! Katika Mpango huu Mkuu Maalum wa Mungu Wewe unakubali maombezi ya watoto kwa niaba ya wazazi wao. Hii ni mojawapo ya baraka maalum zisizo na kikomo za Mpango huu Mkuu. Kwa hiyo, Ee Ewe Bwana mwema, ukubali ombi la mtumishi Wako huyu kwenye kizingiti cha upekee Wako na mzamishe baba yake katika bahari ya neema Yako, kwa sababu mwana wa kiume huyu ameinuka kukutolea Wewe huduma na wakati wote anafanya jitihada katika njia ya upendo Wako. Hakika, Wewe u Mpaji, Msamehevu na Mwema!

(‘Abdu’l-Bahá, katika Sala za Kibahá’i: Teuzi la Sala Zilizofunuliwa na Bahá’u’lláh, Báb, na ‘Abdu’l-Bahá (Wilmette: Mdhamini wa Uchapishaji wa Kibahá’i, 2002) uk. 6)

[97]

Wewe umeuliza kuhusiana na mahitaji ya kimwili na sala. Sala ni kama roho na mahitaji ya kimwili ni kama mkono wa binadamu. Roho hutenda kazi kupitia njia ya mkono. Ingawa Mungu mmoja wa kweli ndiye Mtoa—Vyote, ni ardhi ambayo ndiyo njia ya kutoa riziki. “Mbingu ina riziki kwa ajili yako”⁵ lakini wakati riziki inapoamriwa huwa inapatikana, kwa njia yoyote ile iwayo. Wakati mtu hukataa kutumia mahitaji ya kimwili, yeye ni kama mtu mwenye kiu ambaye

⁵ Qur’án 51:22

hutafula kukata kiu yake kupitia njia zingine kuliko maji au vimiminika. Bwana Mwenyezi ndiye mtoaji wa maji, na ndiye mtengenezaji wake, na ameamuru kwamba yatumike kukata kiu ya mtu, lakini matumizi yake huendana na Mapenzi Yake. Ikiwa hayapatani na Mapenzi Yake, mtu huteseka kwa kiu ambayo bahari haziwezi kuikata.

(‘Abdu’l-Bahá, kutoka Waraka—Uliotafsiriwa kutoka Kiajemi)

[98]

Kuhusiana na swali lako juu ya thamani ya ung’amuzi wa ndani kama chanzo cha uongozi kwa mtu binafsi: imani thabiti katika uwezo wetu wa ung’amuzi wa ndani siyo hekima, lakini kwa kupitia sala za kila siku na jitihada endelevu mtu anaweza kugundua, ingawa siyo kila mara na kwa ukamilifu, mapenzi ya Mungu kwa ung’amuzi huo wa ndani. Kwa vyovyote vile, walakini, mtu hawezi kuwa na yakini kabisa kwamba anayatambua mapenzi ya Mungu, kwa kupitia utendaji wa uelewa wake wa ndani. Mara nyingi hutokea kwamba matokeo ya baadaye huwakilisha upotofu wa ukweli kabisa, na hivyo huwa chanzo cha makosa badala ya uongozi.

(Kutoka barua ya 29 Oktoba 1938 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi)

[99]

... Mlinzi huona kwamba ingekuwa vyema kwa ama kina mama wa watoto wa Kibaháí, au baadhi ya Kamati ambapo Baraza lenu linaweza kuzingatulia kazi, kuchagua dondoo kutoka Maneno Matakatifu ya kutumiwa na mtoto kuliko jambo tu lililobuniwa. Bila shaka sala inaweza kujitosheleza yenyewe, lakini nyingi ya sentensi na mawazo yaliyochanganywa katika maandiko ya Kibahá’í yenye asili ya kiibada ni rahisi kuelewa, na Neno lililofunuliwa limejaliwa uwezo wa kipekee.

(Kutoka barua ya 8 Agosti 1942 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa Baraza la Kitaifa la visiwa vya Uingereza)

[100]

Kila mahali ulimwenguni, hitaji ni kubwa sana, ndani na nje ya Imani, kwa ajili ya utambuzi wa kweli wa kiroho kuenea kote na kutoa hamasa kwa maisha ya watu. Hakuna kiasi cha utaratibu wa kiutawala au utii kwa kanuni kinachoweza kuchukua nafasi ya sifa hii ya mwenendo wa kiroho, hali hii ya kiroho ambayo ni asili ya mtu.

(Kutoka barua ya 25 Aprili 1945 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [101]

... kadiri Hoja inavyokumbatia watu wa mbari na dini zote tuwe waangalifu tusiingize ndani yake mazoea ya imani zetu za awali. Bahá'u'lláh ametupatia sala za faradhi, pia sala za kabla ya kulala, kwa wasafiri, n.k. tusianzishe aina mpya ya sala ambazo Yeye hakuzielezea, wakati Yeye tayari Ametupatia nyingi, kwa ajili ya nyakati nyingi sana.

(Kutoka barua ya 27 Septemba 1947 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) [102]

Yeye hupendekeza kwamba, mbali na kazi yako ya kawaida ya ufundishaji hapo, ulifanye jambo maalum la kusali kwa bidii siyo tu kwa ajili ya mafanikio kwa jumla, bali ili Mungu aweze kukutumia roho ambazo zipo tayari. Kuna roho kama hizo kila mji, lakini ili kuzipata na kuwasiliana nazo kiusahihi siyo jambo rahisi.

(Kutoka barua ya 18 Machi 1950 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa Baraza la Kiroho la Mahali la Punta Arenas, Chile) [103]

Kuhusiana na swali lako juu ya sala na ukweli kwamba baadhi ya matatizo yetu hayatatuliwi kupitia sala, lazima daima tutambue kwamba maisha hutuletea hali nyingi, baadhi yao ni majaribu yanayotumwa kutoka kwa Mungu ili kufunza tabia zetu, baadhi yao ni ya ajali kwa sababu tunaishi katika ulimwengu wa asili na wenye kukabiliwa na ajali ya vifo, magonjwa, nk, na baadhi yao tunayasababisha sisi wenyewe kwa ujinga, ubinafsi au kwa mienendo mingine ya udhaifu wa kibinadamu.

Siyo sahihi kusema kwamba kwa sababu mpendwa amefariki, au hajaponywa ugonjwa, au tatizo halijatatuliwa, kwamba Mungu hakujibu sala yetu, au kwamba hatukumuomba Yeye kwa namna ya kupokea jibu zuri. Huenda kile tulichokiomba hakikuwa Mapenzi ya Mungu au kilikuwa ni matokeo ya ajali na kilitoa hitimisho lisilotenguka kama kifo au ugonjwa au mufilisi, nk.

Kama usemavyo, wakati mwingine Wabahá'í huamini kwamba wanatekeleza Mapenzi ya Mungu na bado tunaona kwamba matokeo ni mabaya; hivyo lazima tusadiki kwamba walikuwa wanajidanganya wenyewe kuamini kwamba uamuzi wao na muelekeo wa matendo vilikuwa ni kufuatana na Mapenzi Yake. Haya yote yanachokifikia ni hiki, kwamba tunapaswa tumsihi Mungu, lakini kila mara tukiweka akiba kwamba tupendeleo Mapenzi Yake kwanza kuliko yetu. Pia tunapaswa tuishi kufuatana na Sheria za Mafundisho Yake, kwani kadiri tufanyavyo hivi, ndivyo tunavyozidi kuwa waumini wa mfano zaidi, ndivyo zaidi tutakuwa kwenye nafasi ya kupokea kiasi kikubwa zaidi cha Uongozi Wake.

(Kutoka barua ya 18 Machi 1951 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa muumini binafsi) **[104]**

Mlinzi atasali kwa ajili ya ufufuo wa roho zenu, ukunjukaji wa siri takatifu, na Baraka za Roho Mtakatifu. Ni Roho Mtakatifu atoaye uhai mpya, na hili leo linaweza kupatikana kwa wingi, katika Maandiko ya Bahá'u'lláh. Maneno na Mafundisho Yake ni Maji ya Uzima, na chakula cha ukuaji wa kiroho. Kwa hiyo mnapaswa mjifunze Neno kwa uangalifu, mtaamali juu ya umuhimu wake na, baada ya kuguswa na moyo wake, muihusishe akili na moyo wenu na mazingira Yake, kisha njia itakuwa wazi, na milango itafunguka.

(Kutoka barua ya 11 Juni 1956 iliyoandikwa kwa niaba ya Shoghi Effendi kwa Kikundi kimoja cha Mafunzo cha Kibaha'i huko Columbus, Ohio) **[105]**





**KUSANYIKENI PAMOJA KWA FURAHA KUU NA
URAFIKI NA MUGHANI AYA ZILIZOFUNULIWA
NA BWANA MWENYE REHEMA. KWA
KUFANYA HIVYO MILANGO YA UFAHAMU WA
KWELI ITAFUNGULIWA KWA UWEPO WENU
WA NDANI, NA KISHA MTAJISIKIA ROHO
ZENU ZIKIJALIWA UTHABITI NA MIOYO YENU
IKIJAZWA NA FURAHA ANGAVU.**

S.L.P. 585, Makongo Juu, Dar es Salaam, Tanzania.

Simu: +255-685 637 422

Barua Pepe: secretariat@bahai.or.tz, literature@bahai.or.tz

ISBN 978-9976-5-2516-8



9 789976 525168